



JÖVŐ

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

A „Jövő” előfizetési díja: Egy óra 8000 lej. Munkásszervezeteknek és azok tagjainak 6500 vállalati előfizetés 200.000 lej

Felelős szerkesztő: **PALASTI JÓZSEF** Telefon

Szerkesztőség és kiadóhivatala nyoma 20-76 20-77

Még **6 nap** választásig Szavazz az **egyenlőség jelére**

MNSZ MNSZ

Magyar asszonyok, anyák!

Ertelmiségi nők, földművesasszonyok, munkásnők: fogjunk kezett! A múlt szenvedései, a huszonöt éves elnyomás közös sorsot juttatott mindnyájunknak. Huszonöt éven keresztül resz kettünk attól, hogy megfosztanak bennünket a mindennapi kenyértől, hogy kiűznek arról a földről, amelyen születünk, amelyen gyermeinket világra hoztuk, hol családi fészünk négy fala között meghuzodva, kerestünk védelmet a fejünk felett elzúgó viharok elől. Közös bánatunkat csak egymás előtt sirhattuk el, de csak szívünk könnyéből meg az egymásnak elsirt könnyekből, életünk, sorsunk ugyanolyan nehéz maradt azután is.

A feleségek reszketve várták a hó nap eljöttét. Nem rejt-e felmondást a sovány fizetést tartalmazó boríték. A földművesasszonyok rejtettek ha esendőt láttak, mert a csendőrs behívót hozhatott férjüknek, fiuknak. A munkásnők heteken keresztül álltak egy-egy gyár kapuja előtt felvételükre várva és legtöbbször hiába, mert a gyár nem alkalmazott „kisebbségeket”. Gyermekeink nem járhattak magyar iskolába nem tanulhattak szabadon, mert a tanulás lehetőségét csak azok kapták meg, akik a régi, antidemokrata és diktatórikus rendszer megítélése szerint „megbízhatóak” voltak. Meghurcoltak, mert annakidején nem vettek fel minket az állampolgárok listáiba, mert nem bírtuk tökéletesen az állam nyelvét, mert „irredentáknak” bélyegezték bennünket ha emberi, asszonyi jogainkra mertünk hivatkozni.

Ma már vége a huszonöt éves átoknak. Virrad már felettünk is. Olyan világ eljövetelért kell minden magyar asszonynak, anyának küzdeni, mely nem ismeri a nemzeti megkülönböztetést. Mely egyenlő mértékkel mér szegénynek, gazdagnak, magyarnak, románnak. Olyan világ eljövetelért, amely

ben minden gyermek előtt biztatón ragyog a jövő és nem kell attól félni, mint a múltban, hogy „etnika” származása miatt se az egyetemre, se tanonc-nak, se tisztviselőnek nem veszik fel, de annál inkább katonának, hogy idegen célokért testvérét öntson, vagy testvérkéztől essék el.

El akarjuk temetni a múltat. Ne kísértsen még az emléke sem. Ne kísértsen az az átkos megkülönböztetés sem, mely minket magyar asszonyokat műveltségünk, ruhánk finomsága, pénz tárcánk tartalma szerint megkülönböztetett. Anyaságunkban egyformák voltunk eddig is. Legyünk egyformák most is, mikor a demokrácia és magyarságunk szolgálatában azért küzdünk, hogy jogegyenlőségünk maradjék nélkül megvalósuljon! Mi vagyunk az élet hordozói. Mi kell széppé, boldoggá tegyük ezt az életet.

Eddig nem volt módunkban, de november 19-én módunkban áll: Hitet kell tennünk demokratikus magyar érzés einkről!

Az itteni magyarság a Magyar Népi Szövetség aradmegyei listáján három női jelölt. Három réteget képviselünk mi hármán de a célunk közös. Egyenlőségért harcolunk. Egyenlőségért, am ely nem ismer ember és ember, román és magyar, férfi és nő között különbséget.

Magyar asszonyok, anyák, szavazatok mindnyájan az egyenlőség jelére, a magyarság, a demokrácia és gyermekeitek érdekében!

- L. PROHÁSZKA ELVIRA IRÓNÓ
- E. VIGH KÁTÓ MUNKÁSNŐ
- MIHÁLECZKY LAJOSNÉ FOLDMŰVESASSZONY

a magyar különlista női képviselőjelöltjei.

Régi igazság, hogy aki a közért dolgozik, ritkán kap elismerést. Féltreállítás se essők. Azok, akiket munkájukban a nép iránti szeretet és a jövő jeltése vezérel, nem babérokért küzdenek. Munkájuk fokozásához és eredményességéhez azonban feltétlenül megértésre és támogatásra van szükségük azok részéről, akik érdekében ez a munka folyik. A bírálók soha ne felejtse el, hogy bírálni sokkal könnyebb, mint egy nehéz, felelősségteljes munkakört betölteni. Sajnos nem egy esetben tapasztalhattuk azt, a mi szervezetünk belső életében is, hogy amikor valamely feladat teljesítéséről, vagy munka vállalásáról volt szó, éppen a legrosszindulatúbb bírálók vonták ki magukat különböző ürüggyel.

Tudjuk, hogy az elmúlt évek lényegesen alkalmas volt arra, hogy a lelkekben mérgező termelődjenek. Rendszeres lélek-mérgezés folyt és ez a folyamat ma október vádaskodások és rágalom-mérgezés pergőtüzében jut kifejezésre. Szomorú az, hogy az e fajta fröcskölések megfertőztek ártatlan, jóhiszemű embereket is, akik akaratlanul tovább terjesztik a belső egységbontásnak ezt a kórokozóját. Saját érdeke minden becsületes magyar embernek, hogy ha hibát lát, ne romboló módon rágalmazzon, hanem segítségére siessen annak, aki a közért végzett munka közben a hibát elköveti. Akadhat-e ma maqát becsületes magyarnak valló ember, aki oly nehezen összekovacsolt egységünket lelkiismeretfurdalás nélkül meg merné bontani? Aligha. És ha akad ilyen em-

Szabadon akarunk élni!

Írta: HOMOLKA ERVIN

ber, az nem magyar, de még csak nem is igaz ember.

Küdelmünk célja az elért eredmények továbbfejlesztése. Szabad nyugodt emberi életet akarunk. Küzdhete ez ellen valaki becsületes józan észrel? Szabadon akarunk élni és csak a demokrácia, a román demokráciával való szoros együttműködés adhatja meg nekünk ezt a szabadságot. Politikai

alapunk a dolgok józan meglátása.

Minden politikai realizmusunk mellett is azonban lelkes hittel hiszünk céljaink valóra válásában. Ha nem vagyunk vakok és süketek, akkor nap nap után újabb bizonyítékaival találkozhattunk annak, hogy a román-magyar megbékélés eszméje nem légvár, hanem jövő életünk biztos és megnyugtató alappillére. És joggal tehetjük

föl a kérdést, hogy vajon Madosz, vagy Magyar Népi Szövetség nélkül, demokrácia nélkül és a két nép demokratikus együttélésének törekvései nélkül nem jutottunk volna-e a csehszlovákiai magyarság sorsára? Szomorú, hogy még akadnak árulók sorainkban, akik például a Székelyföldön annak a történelmi reakciónak a listáin diszelegnek, amely lapjal hasábjain napirendben tartja a magyarság kiűzésének a tervét Gyászosabb és aljásabb szerep aligha jutott még magyar embernek, mint ez.

Lehet-e letagadni, hogy a román demokrácia születése pillanatától mellettünk volt? A Groza-kormány részéről megnyilvánuló számtalan jóindulat és a gyakorlati megvalósítások hosszú sorainak mind csak arra készíthet bennünket, hogy tovább haladjunk a már megkezdett úton.

Az is természetes, hogy a Kormány minden jóindulata ellenére még vannak csehszlovákiai népi sérelmeink. Több rendelkezést sikerült az államapparátusban meghiúsító reakciós bitangoknak a magyarság rovására kiforgatni. Ezeknek büneit azonban nem írhatjuk a román demokrácia rovására. Ellenkezőleg, segítenünk kell a Kormánynak annak a munkájában, hogy ezen a helyzeten változtasson. Szilárd hárfározottsággal kell felsorakoznunk a demokrácia oldalán. Mi, romániai magyarok szabadságban, békében és egyenlőségben akarunk élni. ENNEK TUDATÁBAN ÉS AKARÁSÁBAN SZAVAZZUNK AZ EGYENLŐSÉG JELÉRE!

Szót mindenkinek tudnia kell

A szavazóigazolványok kiadásának pontos sorrendje

Jelenítettük lapunkban, hogy a múlt hét csütörtökjén megkezdtek a választó közönség között a szavazó igazolványok kiosztását. Az igazolványokat a városháza egyes hivatalaiban adják ki és csak azok, akiknek neve B betűvel kezdődik, a Kultúrpalota könyvtárszobájában kapják. A jelentkezések délelőtt 8-12 és délután 3-6 órák között történik a következő sorrendben:

Az A betűvel kezdődő nevek a város háza 8-as számú szobájában, a B betű, mint már fentebb közöltük, a Kultúrpalotában, a C betű a városháza 84-es számú szobájában, a D betű a városháza 111-es számú szobájában, az E betű a 76-os számú szobájában, az F és G betűk a 28-as számú szobájában, a H és I betűk a 15-ös számú szobájában, a K betű a 72-es, az L betű a 8-as, az M betű a 58-as, az N betű a 73-as szobájában, az O betűsők a 8-ban, a P betű az 5-ös számú szobájában, az R betű a 73-as, az S betű a 83-as, az Sch betű a 76-os, az Sz betű a 72-es szobájában és végül az U, Z, V és W betűk jelenítkezési helye a városháza 76-os számú szobájában lesz.

Aki eleget akar tenni elsőrendű állampolgársági kötelességének és aki meg akar jelenni a szavazó úrnak előtt, az feltétlenül vártsa ki szavazó igazolványát, mert ennek hiányában nem választhat.

Fegyver nélkül nem harcolhatsz! Szavazóigazolvány nélkül nem szavazhatsz!

Éjjelnappal folyik a munka:

Új tisztviselőgárdát mozgósítottak a szavazóigazolványok kiosztására

A városháza 80. számú szobájában működő panasziroda és az MNSz minden segítséget megad a szavazóigazolványok kiváltásához

A szavazóigazolványok kiosztását múlt hét péntekén megkezdték. Az első napokban mutatkozó zavarokat rendezés szerződéssel igyekeztek eltüntetni. A gyárakból és üzemekből tisztviselőket mozgósítottak a városházai adminisztratív segítségére és az éjszaka már közel száz gyakorlott munkáerő állt szolgálatba, hogy a szavazóigazolványok kiosztása körül nehézségeket kiküszöböljék.

A választókat a Magyar Népi Szövetség felszólítja arra, hogy kitartóan járjanak utána szavazóigazolványuknak. Ha valakinek azért nem adják ki az igazolványt, mert elírás folytán tévesen jegyezték fel valamelyik adatát vagy ha annak ellenére, hogy idejében jelentkezett még sem találja meg a nevét a választói névjegyzékben, forduljon a 80-as számú szobában létesített panaszirodához. Ha ez az iroda sem tudna érdemleges segítséget nyújtani, a Magyar Népi Szövetség jogügyi osztálya irodája minden esetben felvilágosítással szolgál.

A reakció a szavazóigazolványok kiosztása körül nehézségeket arra igyekezik felhasználni, hogy állítással meggyőezze a demokrácia híveit. Ne higgyük el azt, hogy a szavazóigazolványokért csak akkor kell jelentkezni, ha az illető nevét az igazolványban közlik. Ne higgyük el, hogy az, akinek nevét nem találták, vagy adatai tévesek, csak 18-án juthat igazolványhoz. A szavazóigazolványt abban a szobában kell megkapni, ahol nevünk kezdő betűjével kezdődő neveket kifüggesztettek. Ne kedvetlenedjünk el, ha a tisztviselők, akik éjjelnappal dolgoznak, esetleg nem szentelnek elég időt minden ügynek. A szavazóigazolványt minden körülmények között meg kell szerezni még akkor is, ha némi nehézségekbe ütközik!

A VÁROSHÁZÁN LÉTESÍTETT PANASZIRODA A 80 SZÁMÚ SZOBÁBAN MŰKÖDIK NAPONTA REGGEL 8 ÓRÁTÓL 1 ÓRÁIG ÉS DÉLUTÁN 4 ÓRÁTÓL 7 ÓRÁIG.

Itt szavaz Arad lakossága!

Az első három választókerzet pontos beosztása

A választás iránti érdeklődés napról napra fokozódik. Az aradi szavazókat éppen ezért idejében tájékoztatjuk arról, hogy melyik uccának hol kell szavaznia. A várost huszonhat szavazási körzetre osztották, ezekből miniket magyarokat huszonhárom érdekel. A mai naptól kezdődően folytatásokban közöljük, mely uccák, melyik szavazókerzethez tartoznak és hol kell szavazniuk. Olvasóink vágják ki a Jevő azon közleményét, mely őket érdekli. Azért közöljük csak most a beosztást, hogy frissen maradjon minden szavazó emlékezetében a pontos beosztás.

A Magyar Népi Szövetség fordításában közöljük a magyar uccaneveket is és így reméljük semmi fennakadás nem lesz. Ha valaki ráegyesen találna meg, melyik szavazókerzethez tartozik, forduljon felvilágosításért a Magyar Népi Szövetség Iosif Vulcan 12 (Kazinczy uca) székházában működő választási irodához, ahol pontos felvilágosítással szolgálnak.

Első (I) választási körzet

VÁROSHÁZA KIS TANÁCS-TEREM

Az uccanév előtti római szám az MNSz kerületet jelzi:

I. Gen. Dragalina (Moise Nicoaraig). Apponyi körút (Petőfi u.-ig). — I. Bulev Carol I. (Moise Nicoaraig). Erzsébet ut. Petőfi u.-ig). — I. Av. V. Georgescu (Moise Nicoaraig) Könyök u. (Petőfi u.-ig) — I. Dr. Ioan Robu (Gen. Grigorescu) Tabajdy Károly u. — I. Piata Xenopol, Kulturpalota előtti tér. — I. Marsal Foch, Városház és ACSÉV palota között. — I. Reg. Elisabeta (Gen. Grigorescu). Erzsébet királyné körút (Tabajdy u.-ig) — I. Bul. Reg. Maria. Andrassy tér. — I. Piata Luther. Luther u. és tér. — I. Bul. Reg. Ferdinand (Str. Crisaniu). Boz Bényi tér (Karolina u.-ig) — I. J. Bratianu, Weitzer J. u. — I. Marie Chendi. Kölcsey u. — I. Dr. Nemeth. Kölcsey u. (Maria Chendi) zsákuccája. — I. Vas. Alexandri. Sălaj u. — I. Episcopiei—Consistorului (Horia u.-tól Marasesti u.-ig). Batthányi u. (Széchenyi u.—Kossuth u.-ig). — I. Tache Ionescu. Sărassy u. — I. Grecanu. Perényi u. — I. Gh. Popa. Ferdinand u. — I. Horie. Széchenyi u. — I. Cloaca. Szt. László u. — I. Piata Mihai Viteazul. Ferenc tér. — I. Lt. Avist. Sălaj u. Kiss u. — I. Vicentiu Babeş. Kiss Ernő u. — I. Marasesti. Kos-

suth L. u. — I. St. Simion Balint. Deseffy u. — I. Gh. Cosbuc. Wesselyni u. — Carmen Silva ucca, Gen. Grigorescu ucca, Reg. Mihai I. ucca. Principele Mircea park. Moise Nicara. Petőfi ucca.

Alkalmazott tisztviselő és családjai a következő intézményekből: Prefectura Judetului, prefekturái hivatal. — Chestura Politiei, rendőrfőkapitányság. — Tribunalul, törvényszék. — Administratia Financiară, pénzügyigazgatóság. — Primaria, városháza. — Comisia Locală, Szaktanács.

Második (II.) választási körzet:

A IOSIF VULCAN — KAZINCZI ÉS STR. BRATIANU — WEITZER JÁNOS UCCA SARKAN LÉVŐ ELEMIS ISKOLA HELYSÉGÉBEN

II. Gen. Berthelot. Atzél P u. — II. Vasile Goldis (volt Romanului). Zrinyi u. — II. Ecat. Teodoru. Heim Domokos u. — II. P. Imp. Traian. Attila tér. — II. Dr. I. Petran (volt Brancovici). Lázár V. u. — II. Eminescu. Deák Ferenc u. — II. Grig. Comsa (volt I. Calvin). Kálvin János u. — II. Th. Ciontea. Pöllenberg u. — II. Vas. Stroescu. Telegy u. — I. Ioan Sincăi. Szent Antal u. — I. Caragiale. Csiky Gergely u. — I. Gh. Ionescu. Gróf Károlyi u. — I. Deceanu. Révay u. — I. Cicio Pop. Fábán u. — I. Iosif Vulcan. Kazinczy u. — I. Episcopiei (V. Stroes-

cutól a Marasesti uccáig). Batthányi. Telegy uccától a Kossuth uccáig. — I. Episc. Radu. Magyar u. (belv.). I. Nic. Oncu. Schweidel u. — I. Episc. Ciorgariu. Vécsei u. — I. Granicerilor. Török Ignác u. — I. Costache Negri. Nagy Sándor u. — I. Saguna. Dorobantitól a gyermekórához. — I. Saguna. Dorobantitól a gyermekórához. — I. Saguna. Dorobantitól a gyermekórához.

Alkalmazott tisztviselő és családjai a következő intézményekből: Societate de Telefoane, Telefon Társaság. — PTT, posta. — Directia Silvică, erdőgazdálkodás. — Camera de Agricultură, földművelésügyi kamara.

Harmadik (III.) választási körzet:

A 2. SZÁMÚ ELEMIS ISKOLÁBAN BRATIANU — WEITZER UCCA.

II. Paris u. — II. P. Arenei. — II. A. Sadcanu u. — II. Fraternitatii. Bene Ia. II. Tribunal Dobra. Bockó u. — II. Soarelu. Zoltán u. — II. Piata Plevnei. Árpád tér. — II. Gh. Lazar. Simonyi u. — II. Bucur. Eötvös u. — II. Octavian Goga (volt Col. Pirici). Vörösmarty u. (Petőfi uccáig). — II. Regele Carol (Arenei tértől a Moise Nicoaraig). — II. Bazon Pop (Cercetasilor). Szent Pál u. — II. Matei Corvin. Hunyadi u. — II. Sinagoga. Chorn Aron u. — II. Marsalul Averescu. Asztalos Sándor u. — II. Piata Avram Iancu. Szabadság tér. — II. Paul Chinezul. Kinizsi Pál u. — II. Baritia. Rákóczi u. — II. 29 Decembrie. Hasszinger u. — II. Mejanu. Forras u. — II. Romanului. Bohus-palota háta mögött. — II. Subit. Tampa. Darányi u. — II. Episc. I. Papp (fost Seminarului). Sina u. — II. Cojdu E. Szent István u. — II. Popa Ioan Russu. Lujza u. — II. Tribunal Buteanu. Bem u. — II. Miron Cristea (Catedralei tér). Tökölly tér. — II. Russu Sirianu. Aulich Lajos u. — II. Nicu Filipescu. Florian u. — II. Dr. Romul Veliciu. Lipót u. — II. Barbu Delavrancea. Lahner György u. — II. Const. Hodos (volt Porumbari). Knézich Károly u. — II. Blanduziei. Közép u. — II. Piata Lăscuului. Jókai tér. — Bul. Dragalina. a Moise Nicoara uccától a Piata Areneiig. Apponyi körút a Petőfi uccától az Arenei térig.

Alkalmazott tisztviselő és családjai a következő intézményekből:

Camera de Munca, Munkakamara. — Camera Industrie si Comertului, Kereskedelmi és Iparkamara. — Comp. Pompier I. militari, I. katonai tűzoltó század.



Ezt láttuk még Temesváron...

Az ITA együttese azelőtt a győzelemmel egy lépéssel közelebb került az óriási bajnoki címhez, még azonban ez nem jelentette, hogy a bejárvó mérkőzéseim nem kell hasonló erőbedobással és lelkességgel kiüdeni. Temesváron homogén egység csapat mutatkozott be és a mérkőzés 3:1-es állásánál a temesvári közönség már bele is nyugodott az eredménybe, mert látható volt, hogy a tíz emberrel kürdő ITA döntő fölényben játszik és technikai felkészültségük kondíciójával párosulva elegendő a mérkőzés megnyeréséhez.

Mind a tizenegy játékos tudása legjavát adta, mégis a mérkőzés két hőse: a Nicsa—Mercea jobbszárny.

A két kistermetű futballista páratlanul jó akciók tömegét vezette a temesváriak kapujára. Nicsa döntő jelentőségű gólt rugott (a másodikat), Mercea pedig négy gólnak értelmi szerzője. Leadásai hűzások és cselezései egytől-egyik künövek voltak, elejétől végig jól játszott, többször nyíltátni táppsal kísérve. A csapat sorban Bonyhádi ellenállhatatlan volt, góljai mintaszerűek, igazi tanknak bizonyult. Pecsosvsky, amíg játszott, jó volt de ő is Bonyhádi is, egy gondolatnál tovább tartják a labdát mint kellene. Tóth Leves labdáját jól játszott meg és megismételte a Kolozsváron rugott jobblábba „nagy gólját”. A fedezetsorban Mészáros és Békuez egymást múlták felül, de Pál is dicséremet, látszik rajta, hogy atöbb két-három mérkőzésen nem játszott, sokat volt elől és ezért nehezebb munka szakadt Lórantra, aki Vassal együtt jól állta a sarat. Márki nyugodt és ruganyos, jó kapus.

Emil Kroner a mérkőzés játékvezetője különösen kézben tartotta a mérkőzést. Keveset füttyült, nem aprózta el a mérkőzést, hagyta a festet való játékot. Sajnos, Pecsosvsky lerugását Bonyhádi orrba boxolását vagy Pál lerugását nem láthatta, mert túmúlásban történt. Kéthárom apróbb hibát leszámítva az utóbbi időben szerepelt játékvezetők közül a legjobb volt.

CFR (TURNU SEVERIN) — SPARTA 3:1 (1:0)

Kedden játszották le Turnu Severinben a két csapat B. ligás mérkőzését. A mérkőzés hámozásból és a sok utazásból fáradt Sparta a szünet után nem bírta az iramot és vereséget szenvedett.

Sippszelvény

ITA—FC Cuzova
Juul—Prabova
Dermeagant—Uioara
UDR—Sarbodag
Carmen—Universitatea
Vasas—Juvantus
CFR Buc.—CFR Tem.
Név
Pontos cím:

A WIZO és az összes női szervezetek felkérlik tagjaikat,

hogy s. hó 14-én, csütörtök délután 5 órakor a Kulturpalotában tartandó nagy választási gyűlésen feltétlenül megjelenni szíveskedjenek.

Molotov, Bevin és Byrnes közös békenyilatkozata

A három nagyhatalom külügyminiszterrel hangoztatták a lefegyverzés szükségességét

NEWYORK. Bevin brit külügyminiszter az UNO közgyűlésén résztvevő külföldi lapudósítók részére sajtófogadást rendezett, amelyen megjelentek Molotov szovjet és Byrnes USA külügyminiszterek, valamint az Egyesült Nemzetek közgyűlésére érkezett küldöttségek vezetői is. Bevin sajtónyilatkozatában először érintette

a lefegyverzés kérdését is és hangsúlyozta, hogy a fegyverrel való politika mindennél fontosabb. Kijelentette, hogy az országok közötti jó viszony alapvető feltétele a fegyverkezés korlátozásának. Bevin után Molotov szovjet fel, aki ismételtén elmutatott a fegyverkezés csökkentésére.

nek fontosságára majd kijelentette, reméli, hogy megtöltik az atombombának katonai fegyverként való felhasználását.

Byrnes is felszólalt a sajtófogadáson. Kijelentette, hogy az Egyesült Államok kormányja teljes erejével támogatja az UNO-t és küzd a világbéke fenntartásáért.

„A béke és demokrácia ügye győzött Franciaországban!”

A franciaországi választások végleges eredménye

PARIS. A franciaországi választások végleges eredménye a gyarmati szövazatokkal együtt a következők:
Kommunista Párt 173 mandátum
Közársasági Néppárt 161 mand.
Szocialista Párt 95 mandátum

Radikális Párt 62 mandátum
Közársasági Szabadságpárt 89 mandátum
Algiri Függetlenek 12 mandátum
Az új francia parlamentnek 38 képviselő tagja, 3 tábornok és 2 sportember tagja van.

LONDON. A brit Kommunista Párt lapja a Daily Worker a francia választásokkal foglalkozó cikkben megállapítja, hogy a Kommunista Párt győzelme a béke és demokrácia győzelmét jelenti.

Vádoltak padján a „Feketesubások”

Gyilkosságokra, robbantásokra, zendülésre készültek a „történelmi” segítségével a perbefogott terrorista szervezetek

Megkezdődött a demokrácia megdöntésére szervezkedő titkos bandák perének fő tárgyalása

BUKAREST. Tegnap folytatódott a legfőbb katonai törvényszék előtt a közelmúltban leleplezett terrorista szervezetek vádlottjainak büntetése. A vádirat rámutat arra, hogy a Maniu-gárda feloszlása után, amelyek Északkeletben terjeszték a zendülést, a „Feketesubások”, „Avram Iancu hajdúi”, „Vér szava” és „Ellenállási mozgalom” elnevezéssel. A földalatti szervezetek leleplezésének alkalmával

megsemmisíték a közlekedési utakat, felborították a rendet. Ennek a ténynek megfelelően több titkos fegyverraktárt létesítettek, municiót és fegyvereket halmoztak fel. A pénzügyi alapokat a leleplezett terrorista szervezet számára a „történelmi” nyújtották. A terroriszervezetek tagjai jelentős pénzeszközök fölért rendelkeztek, amelyek lehetővé tették szá-

mukra, hamis iratok és fegyverek beszerzését. Mint a vizsgálat megállapította a fővárosban és más vidéki városokban garázdálkodó bűnözők a hamis személyazonossági iratokat is ezektől a szervezetektől szereztek be. A most perbefogott terroriszervezetek tagjai között szerepelnek Horatiu Comaniciu és Ilie Stanescu, a két ismert légionista vezető. A per folyik.

a 91 tagból álló vezetőségből 57 személyt letartóztattak és megállapították, hogy ezek a terroriszervezetek szoros kapcsolatban állottak Maniu és Bratianu ellenzéki pártjaival, akik megadták minden támogatást a terroriszervezeteknek azzal a céllal, hogy megdöntsék a demokratikus rendszert.

A vádlottak padján ülő Lazar Ilie I. és Ionel Pop, Maniu párti vezető, valamint Mihai Parcasanu és Bocsa Malin, akik összekötők voltak a „történelmi pártok” és a terroriszervezetek között, teljes mértékben bizonyítják ennek a két ellenzéki pártnak bűnösségét. A terroriszervezetek a „történelmi” támogatásával erőszakkal akarták megdönteni a demokratikus rendszert, gyilkos merényleteket terveztek a kormány tagjai ellen, tervük volt az is, hogy

Jugoszlávia határán katonai iskolákban képzik ki támadásra a „menekülteket”

Az UNO tagállamainak menedékjogot biztosítanak a spanyol demokrata menekülteknek

NEWYORK. Az UNO albizottsága ma szerdán folytatja üléseit. Sor kerül a gyámügyi és menekültügyi bizottságok tanácskozására is. A menekültügyi bizottság tegnapi ülésén az USA képviselője javasolta: küldjenek ki bizottságokat a menekültek európai táboraiba, hogy a helyszínen állapítsák meg, miszerint a még mindig menekültként élők miért nem akarnak visszatérni hazájukba. A jugoszláv kiküldött is felszólalt ebben a kérdésben és kijelentette:

Jugoszlávia határán katonai iskolákat létesítenek a menekültek bevonásával azzal a céllal, hogy betörjenek jugoszláv területre. Ez pedig veszélyt jelent Jugoszlávia biztonságára. A menekültügyi bizottság a Spanyolországból emmenekülő kényszerült demokrata spanyol harcosokra vonatkozólag 3:1 arányban határozatot hozott, amely szerint a kormányok menedékjogot biztosítsanak a Spanyolországból eltávozott de-

Magyar testvér

Sorsod, jövőd függ attól, kiváltképp-e szavazóigazolványodat

demokraták számára mindaddig, amíg a spanyolországi rendszerdöntés után visszatérhetnek hazájukba. Ezzel a határozattal elismerték, hogy Franco közönséges fasista diktátor, aki minden szabadságszerető, demokratikus érzésű ember számára életvesztést jelent!

Nem tudom,

MIT KELL TENNEM, HA A JÁRÁSBÍRÓSÁG ELUTASITJA A VÁLASZTÓI NÉVJEGYZÉKBE VALÓ FELVETEL IRÁNTI KÉRÉSEMET.

Ebben az esetben a járásbírószög határozatának kihirdetésétől számított öt nap alatt felfolyamodással lehet élni a törvényszékhez. Ajánlatos, hogy a felfolyamodást jogászember készítse el. A felfolyamodás — mint a választásokkal kapcsolatos összes többi kérés és okiratok is — illeték és helyegyenletes. A törvényszék határozata alapján a választói névjegyzéket helyesbítik, még akkor is, ha az egyébként jogerőre emelkedett.

„USA” külföldön

NANKING. A kínai Kommunista Párt képviselője kijelentette, hogy nem vesznek részt a november 15-én összehívott nemzetgyűlésen.

RÓMA. Az olasz külügyminisztérium hivatalosan cáfolja azokat a lapközleményeket, amelyek szerint Nenni külügyminiszter Belgrádba utaznánk.

ATHEN. A görög kormány mérsekelt Bulgáriával szembeni területi követeléseit. A lecsökkentett területi követelés egy tized része az eredetinek.



Szerdán délután 5 órakor: „HÁROM A KISLÁNY” Kallós József búcsúfellépte.

Csütörtök délután 3 órakor közkiadásra: „FÁTORNYOK” Zilahi Lajos színműve, utoljára. Délután 6 órakor: román előadás.

Pénteken délután 3 órakor: román előadás, 6 órakor: „MÁGNÁS MISKÁ”, Bakonyi-Szirmai remek operettje.

Szombaton délután 6 órakor: vasárnap délután 3 és 6 órakor, hétfőn délután 6 órakor: „MÁGNÁS MISKÁ”. Előkészületben „Dr. Szabó Juci”, vigjáték és „KÉT LÁNY AZ UCCÁN”.

A Zsidó Demokrata Bizottság választási meetingje

f. hó 14-én csütörtök délután 5 órakor a KULTURPALOTÁBAN. Bukaresti szónokok: Dascalu mérnök, képviselőjelölt (Te mevár), M. Rosen, Leop. Filderman államtitkár és Polia Baras

Az E. Zs. N. Sz. aradi helyicsoportja felhívja összes tagjait,

hogy f. hó 14-én csütörtök délután 5 órakor a Kulturpalotában tartandó nagy VÁLASZTÁSI GYŰLÉSEN feltétlenül és teljes számban megjelenni sziveskedjenek. A szóelés szövege: bukarasti kiküldöttek lesznek.

Hirek

A nemzetközi Ifjúsági hét keretében

A Haladó Ifjúság aradi szervezete vasárnap délelőtt az Aro moziban nagyszabású gyűlést rendezett, amelyen a szónokok ismertették a nap jelentőségét. Délután kulturális ünnepély volt a Kulturpalota nagytermében, színvonalas műsorral. A Haladó Ifjúság aradi szervezete sportműsort is rendezett, amelyet az AAC sporttelepen bonyolítottak le.

Szolgáltatás győgszertárak:

Kárpáti (Hegyaljai villamos állomás mellett), Dick (Marasesti és Episcopiei utcák sarkán) és Szöllösi (Saguna uca és Comsa uca sarkán).

— AZ ARADI HÁZTARTÁST ALKALMAZOTTAK SZAKSZERVEZETE felkéri tagjait jelenjenek meg csütörtökön, november 14-én d. u. 5 órakor a szakszervezet helyiségében Maria királyné ut 15. tartandó taggyűlésen, amelyen fontos dolgokat beszélünk meg. Megjelenés kötelező.

— KIEMELTÉK A VÁRHIDRONCSAIT. Az aradi vári hid kiemelési munkálatait befejezték. Összesen negyven vagon ócska vasat, vagyis használhatatlanná vált hidroncsot emeltek ki, mintegy százmilió lej értékben. A hidroncsok kiemelésének nehéz munkája 4 hónapra volt tervezve, de 45 nap alatt végezték el, mert a CFR munkaszolgálatos emberei is résztvettek és segítettek a munkálatok elvégzésében.

— HIDÉPÍTÉS CÉLJÁRA ELREKVIRÁLT FAANYAGOK BEJELENTÉSE. A belügyminisztériumban működő fejezetű pénzügyi szolgálat utasította a prefekturákat — így az aradme gyei prefekturát is: — vizsgálják ki, hogy az operatív, működő szövetséges haderők, vagy közhatalóságok a megye területén hidjavítás céljaira milyen anyagmennyiséget rekviráltak és ebből mennyit egyenlítették ki, mennyit nem. Az aradme gyei prefektúra felhívja az érdekelteket, hogy a raktárukból rekvirált faanyagokról kimutatást nyújtsanak be, legkésőbb november 15-ig a prefektúra műszaki szolgálatához (35. számú szoba), ahol különben naponta felvilágosításal is szolgálnak.

— A MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG kölcsönkönyvtárának vezetősége kéri, hogy a kintlévő könyveket, amelyek használati ideje már lejárt, haladéktalanul visszajuttassák, mert ellenkező esetben bírságolás alá esnek.

— BE KELL NYUJTANI A NYUGDÍJKÖNYVEKET. Az aradi pénzügyigazgatóság hivatalosan közli: Valamennyi polgári és IOVR nyugdíjas (mindkét hábruból), akár havonként, akár negyedévenként kapja járandóságát, terjesztse be nyugdíjkönyvét a pénzügyigazgatóság nyugdíjosztályához (várósháza épület) a kenyérvisszatérítési kiszámítása miatt a következő sorrendben: november 13-ig a szolgálati nyugdíjasok, akik havonta kapnak nyugdíjat november 14-17-ig a mindkét hábruból kifolyólag havi és negyedévi nyugdíjat élvező nyugdíjasok. Felvilágosításokkal a kitöltendő nyilatkozatok illetően a nyugdíjkönyvek bonyújtásakor szolgál a hivatal.

— A RUHÁZATI MUNKÁSOK SZAKSZERVEZETE értesíti azon tagjait, akik még nem váltották ki szavazati jogukat, jelentkezzenek a szakszervezetnél csütörtök estig személyazonossági igazolványukat.

„Hirdessen a Jövő"-ben

Ismét heves összetűzések görög kormány-csapatok és népi ellenállási erők között

Angol hadihajók futottak be görög kikötőkbe

ATHÉN. A Görögországban levő angol erők főparancsnoksága megcáfolta azokat a híreket, amelyek szerint az egyik görög kikötőben 30 egységből álló brit hajóhad futott volna be. A hivatalos közlemény hangsúlyozza, hogy „mindössze arról van szó”, mi-

szert aknaszedő hajók futottak be görög kikötőkbe, hogy megtisztítsák a korfui csatornát.

TIRANA. Az albán kormány szóvivője kijelentette, hogy az albán szuverenitás előre megfontolt megsértésnek tartaná azt, amennyiben angol hajóegységek aknaszedés ürü-

gye alatt befutnának albán felségjog alá tartozó vizekre.

ATHÉN. Hivatalos jelentés szerint az utolsó 48 órában újabb heves összetűzések történtek a kormánycsapatok és partizánok között. Az összetűzéseknek számos áldozata van.

Ujabb 65 milliárdos hitel a magánvállalatok gazdasági ellátószervei számára

Beszámoltunk arról, hogy a kormányt a gazdasági ellátószervek hitel-ellátásának kérdése foglalkoztatja. A most készülő törvényt megelőzően, azonnali intézkedésként újabb 65 milliárd lejes hitel folyósítására tették meg az előkészületeket. Ezt

az összeget a magánvállalatok gazdasági ellátószerveinek rendelkezésére bocsátják és az újabb hitellel az általános hitelkeretet ebben a vonatkozásban 440 milliárd lejre emelték.

Mindenki a legsürgősebben jelentkezék szavazóigazolványáért, hogy legyen idő a panaszok orvoslására

Köztudomású, hogy a várósháza 80. számú szobájában jelen szűrésű munkák ahol most már 40 tisztviselő dolgozik a választói igazolványokkal kapcsolatos panaszok orvoslásán. A magán tisztviselők szakszervezete nagy lelkesedéssel kapcsolódott a munkába, ami így nagymértékben meggyorsult. A választói közönséget nyomatékosan felhívjuk, hogy ma vagy holnap jelentkezék igazolványáért, illetve jelentse be esetleges panaszát a panaszíródában, mert a panaszok feldolgozásához nincs elegendő idő, ha a közönség azokat csak az utolsó napokban jelenti be. Egyébként az igazolványok kiadása az eddiginél sokkal gyorsabb ütemben folyik, ami az átszervezés eredményes voltát igazolja. Első napon 2573, második napon 3200, tegnap pedig 7324 szavazóigazolványt adtak ki Aradon. Az első négy napon összesen 25.442 szavazópolgár kapta meg igazolványát.

— A MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG kölcsönkönyvtárának vezetősége kéri, hogy a kint levő könyveket, amelyeknek használati ideje már lejárt, haladéktalanul visszajuttassák, mert ellenkező esetben bírságolás alá esnek.

— AZ ARADI HAJÓS EGYLET f. hó 13-án szerda délután 3 órakor az egyesület helyiségében tartja kulturaprogramjának keretében első előadását. Ez alkalommal dr. Szöllösi Zsigmond beszél „Bűn és bűnhődés” címmel. Ezen előadásokra az egyesület vezetősége vendégeket szívesen lát.

— UNGÁR IMRE MÁSODIK HANGVERSENYE. A Zsidó Demokráta Bizottság meghívására a zongoristák nagymestere, Ungár Imre vasárnap, f. hó 17-én délután 5 órakor jótékony célú hangversenyt ad a zsidó iskola dísztermében. Meghívók a bizottság irodájában (Str. Episcopiei 22) a délelőtti órákban vehetőek át. 3084

— AZ ARADI SZAKTANÁCS KULTUR. BIZOTTSÁGA felhívást bocsátott ki, amelyben a kulturális megmozdulások támogatására kéri fel a dolgozókat. A felhívás rávilágít arra, hogy a kulturális munkát támogatni kell és minél nagyobb tömegnek kell bekapcsolódnia, hogy az általános kulturális színvonal emelkedjék. A művészetnek a szépség kifejezőjének a népből kell sugározni a nép felé — hangoztatja az aradi Szaktanács kultur. bizottságának felhívása.

— UJ ÉLELMISZERKÖNYVECSKÉKET KAP A LAKOSSÁG. Országszerte átcserelelik az élelmiszerkönyvecskéket és ezzel kapcsolatosan az ellátásiügyi minisztérium kérdése fordult az aradme gyei gazdasági hivatalhoz arról, hány élelmiszerkönyvecske szükséges Arad város számára. Valószínűleg még novemberben megtörténik az új könyvecskéik kiosztása és ennek során a gazdasági ellátószervek tagjai az illető GESZ-nél kaphatják meg új jegyfüzetüket.

— ARO KEMNŐ VOLTAM. Conrad Veidt, Madeline Carol, Herbert Marshall. Telefon: 20-45.

— CORSO VARAZSLAT. Igazi csodafilm. Lucien Coedel, Madeline Robinson, Fernand Ledoux. Telefon: 23-64.

— FORUM Ma szünet. Holnapról: LEANYVARI BOSZORKÁNY. Szörényi, Hámgri, Bilicsi, Csontos. Tel. 20-10.

— ROYAL ENYÉM VAGY. A legjobb magyar film. Szilágyi Szabó Eszter, Perényi László. Telefon: 19-33.

— SAVOY PÉNZ BESZÉL. Legszebb magyar film. Szörényi Éva, Dayka Margit, Maly Gerő, Csontos Gyula. Telefon: 23-22.

— URANIA A BÜVÖS SZÖNYEG. Ma utoljára. Mindenkinek látnia kell! Holnap premier: San Demetrio London, tengerész film. Telefon: 12-32.

Asszonyom!

Száraz zsíros az arcod?
Háttanásos vagy szeples?
Színtelenek a szempilláid?
Időelőtti ráncjai vannak?
Szeborreás az arcodra?
Főlöleszes szőrszállai vannak?
Arcbőrödnek minden hibáját tökéletesen rendezeljük.

KELLY-kosmetika
Bul. Daragalina 2. Telefon 31-08
Tanítványképzés

Ma délután 6 órakor
Dr. Szöllösi Zsigmond
beszél
az Aradi Hajós Egyletben

— BEIRATKOZÁSOK A KOLOZSVÁRI BÓLYAI TUDOMÁNYEGYETEMRE. A kolozsvári Bolyai Tudományegyetem Rektori hivatala közli, hogy a Nemzeti nevelésügyi Minisztérium 338.901-1946. sz. rendelkezése értelmében az egyetemi beiratkozások és vizsgák folyó év november 25-én kezdődnek. A beiratkozások és a vizsgák november 25-től december 22-ig bezárólag történnek. Kivéve csak az I. éves orvostanhallgatók felvételi vizsgája képez, melynek időpontja 1946. november 5.

Apróhirdetés

UJ TÁNFOLYAMOK kezdődnek november 15-én. Gépiró (10 ujjas), könyvelő, gyorsíró. „PALLAS”, Cosbuc 1. 8499
UJ sötét háló, ebédlő recamierral eladó. Saguna út 113. Lambertus. 9496
ÖNÁLLÓ varrónő állást keres csak is komoly műhelyben. Szabáshoz is ért. Cimeket a kiadóba kér. 8511
FIATAL pár keres nov. 15-re egy szoba konyhás lakást, esetleg üres szobát. Cimeket „Jól fizető” jellegre a kiadóba kér. Közvetítők kizárva. 8517
KÖZÉPKORU nő házvezetőnő állást keres magános férfinél. Cím a kiadóban. 8516
NEMES gyümölcsfák eladók. Tritthaler, Arad. Str. Iosif Vulcan 6.
JOBBI családból való 46 éves özvegy asszony kisebb háztartás vezetését vállalja. Vidékre is megy. Cimeket a kiadóba kér. 8512
FÉRFI és női télikabát jó állapotban középtermre eladó. Reg. Maria 19. Textil Comert cég. 8515
GARZONLAKÁST üresen, vagy burtorva, esetleg teljesen külön szeparált elegáns butorozott szobát keres komoly, jószituált úriember. Cimeket Reclamaba, Eminescu 4. 8518
RÁDIÓT, márkását veszek. Cím Reclama hirdetőirodában Arad, Str. Eminescu 4. 8519
SZILSZKIN bunda eladó. Pasca szücs, Str. Robu 4. 8524
ELVESZETT egy barna női kombinált bőrkésztyű. Jutalom ellenében kérem leadni Comisio üzletben, Dacia-kávéház mellett. 8520
ELADÓ egy jókarban lévő nagy szabó varrógép és egy írógép. Cím: Str. Horia 2 szám II. em. apart. 9. 8521
BUNDA fekete csikó, olcsón eladó. Cím: Eminescu 2. ap. 2. Megtekinthető 3-4 óráig. 8522
BICIKLIT, nőit megvételre keresek. Váradi Str. Gheorghe Popa 10. Reggeli és ebédutáni órákban. 8524
ÜVEGBALLONKAT vesznék. Industria Agricola Ardeleana. Telefon 18-00. 8460
ÉPÜLETLAKATOSOKAT akik asztali tűz hely készítéséhez is értenek, azonnal felveszek magas fizetéssel. Kovács István, Bul. Reg. Ferdinand 65. Nagy Denel-ház udvarban. 8526